

COND TROL

USER MANUAL / РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



EN Laser Distance Meter
RU Лазерный дальномер

XP3 GREEN

XP3 GREEN CONDROL**EN CONTENT**

| | |
|---|----|
| INTENDED USE | 4 |
| DELIVERY SET | 4 |
| TECHNICAL SPECIFICATIONS | 4 |
| PRODUCT DESCRIPTION | 6 |
| OPERATION | 7 |
| Insert/replace batteries | 7 |
| Switch on/off | 7 |
| Measuring unit | 7 |
| Sound signal | 7 |
| Reference point | 8 |
| Single distance measurement | 8 |
| Continuous measurement (tracking) | 9 |
| Stake out | 9 |
| Addition/Subtraction | 10 |
| CALCULATIONS | 11 |
| Area | 11 |
| Wall area | 12 |
| Volume | 12 |
| Point-to-point measurement | 13 |
| Calculation of horizontal distance by tilt sensor | 14 |
| Pythagoras' Theorem | 14 |
| Subtraction of 2 cathetuses | 15 |
| Sum of cathetuses | 16 |
| Timer | 16 |
| Memory | 16 |
| Bluetooth | 17 |
| MESSAGE CODES | 17 |
| SAFETY REGULATIONS | 18 |
| CARE AND MAINTENANCE | 18 |
| UTILIZATION | 19 |
| WARRANTY | 19 |

XP3 GREEN CONDROL**RU СОДЕРЖАНИЕ**

| | |
|--|----|
| НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА | 21 |
| КОМПЛЕКТАЦИЯ | 21 |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | 21 |
| ОПИСАНИЕ ПРИБОРА | 23 |
| РАБОТА С ПРИБОРОМ | 24 |
| Установка/зарядка элементов питания | 24 |
| Включение/выключение | 24 |
| Единицы измерения | 24 |
| Звуковой сигнал | 24 |
| Выбор точки отсчета | 25 |
| Единичное измерение | 25 |
| Непрерывное измерение (трекинг) | 26 |
| Разметка | 26 |
| Сложение/вычитание | 26 |
| ВЫЧИСЛЕНИЯ | 28 |
| Площадь | 28 |
| Площадь стен | 29 |
| Объем | 29 |
| Расстояние между двумя точками | 30 |
| Вычисление горизонтального проложения с помощью уклономера | 31 |
| Теорема Пифагора | 32 |
| Вычитание катетов | 32 |
| Сумма катетов | 33 |
| Таймер | 33 |
| Память | 33 |
| Bluetooth | 34 |
| КОДЫ СООБЩЕНИЙ | 34 |
| УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ | 35 |
| УХОД И ЭКСПЛУАТАЦИЯ | 36 |
| УТИЛИЗАЦИЯ | 36 |
| ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА | 37 |
| СЕРВИС И КОНСУЛЬТАЦИОННЫЕ УСЛУГИ | 37 |

Congratulations on your purchase of laser distance meter XP3 GREEN CONDROL. Safety instructions can be found in the end of this user manual and should be carefully read before you use the product for the first time.

INTENDED USE

Laser distance meter XP3 GREEN is intended to measure distance, to stake out a line, to calculate area and volume of measured objects as well as perform calculations by tilt sensor and Pythagoras' Theorem and able to transmit measuring results via Bluetooth. The product is suitable for use at both indoor and outdoor building areas.

DELIVERY SET

The delivery set of XP3 GREEN includes:

1. Laser distance meter – 1pc.
2. Carry pouch with a strap - 1 pc.
3. User manual - 1 pc.
4. Batteries (type AAA) - 3 pcs.
5. USB charger - 1 pc.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

| | |
|---|--------------|
| Working range* | 0,05– 120 m* |
| Measuring accuracy ** | ± 1,5 mm** |
| Smallest unit displayed | 1 mm |
| Angle measuring range | 90° |
| Smallest value of angle | 0,1° |
| Angle measuring tolerance to the laser beam | -0,5°/+0,5° |
| Angle measuring tolerance to the housing | ±0,3° |
| Display backlight | + |
| Reference point setting | + |
| Continuous measurement (tracking) | + |
| Max./min. value | + |
| Addition/subtraction | + |
| Area/wall area/volume | + |

| | |
|---|---------------------------------------|
| Calculation of horizontal distance by tilt sensor | + |
| Calculations by Pythagoras' Theorem | + |
| Stake-out function | + |
| Timer | + |
| Bluetooth | + |
| Internal memory | + |
| Laser | Class II, 520 nm, <1 mW |
| Working temperature | -10 °C ... +50 °C |
| Storage temperature | -20 °C ... +60 °C |
| Dust and water protection | IP54 |
| Dimensions | 136x59x28 mm |
| Weight | 170 g |
| Power supply | 3 x battery AAA 800 mAh 1.2V Ni-MH |

* Use a reflector to increase the measurement range during daylight or if the target has poor reflection properties.

** Accuracy can decrease in unfavorable conditions, such as intense sunshine or when measurements are made against glossy or transparent surfaces, moving objects, objects with rough surface.

In unfavourable conditions or when measured distance is over 100 m the maximum permissible accuracy is calculated in the following way:

$$\pm (Y + 0,25xDx10^{-3}) \text{ mm, where}$$

D (mm) - measured distance

Y (mm) - permissible accuracy according to technical data.

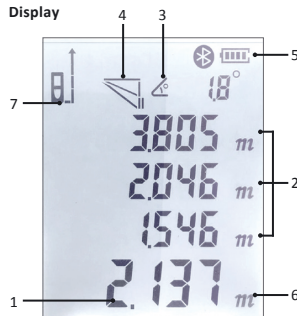


PRODUCT DESCRIPTION



1. Display
2. Keyboard
3. Switch on the device / turn on laser beam / single distance measurement / continuous measurement
4. - Addition/up/increase the value/ flip through measuring results in memory (forward)
5. Subtraction/down/decrease the value/ flip through measuring results in memory (backwards)
6. Timer/measuring unit
7. Calculation of area/wall area/volume/ point-to-point measurement
8. Calculations by tilt sensor and Pythagoras' Theorem /stake-out
9. Bluetooth/reference point
10. Memory/switch on/off the sound signal
11. Switch off the device /clear / exit mode
12. Strap location
13. End-piece
14. Mini-USB connector for charging


Display




1. Main line
2. Additional lines
3. Indication of tilt angle
4. Indication of the mode
5. Indication of battery charge level
6. Measuring unit
7. Reference point


OPERATION

Insert/replace batteries


Insert batteries observing correct polarity. Use nickel-metal-hydride batteries. Charge level is shown on display. Charge batteries when symbol  appears on the display. Use USB charger delivered in the set only. Don't use the product while charging. It takes approximately 4 hours to fully charge the batteries.

Switch on/off

Switch on: press .

Switch off: press and hold  for 1 sec.

Measuring unit






To select the appropriate measuring unit press and hold  for 2 sec. required number of times.

Sound signal






To switch on/off sound signal press and hold  for 2 sec.







Reference point

| | |
|---|--|
| Press and hold for 1 sec.  | Select reference point. Corresponding symbol will appear on the display |
|  | Front |
|  | Tripod |
|  | Rear |
|  | End-piece |











Single distance measurement




| | |
|---|---|
| Press  | Switch on the device. |
| Press  | Switch on the laser beam. Aim the product at the object of measurement. |
| Press  | Measurement |
|  | – measuring result |
| Press  | Delete the last measuring result. |

Continuous measurement (tracking)

| | |
|--|--|
| Press and hold for 1 sec.  | Activate continuous measurement (tracking) function. Laser beam is switched on simultaneously. |
|  | – tilt angle value – maximal value – minimal value – current value |
| Press  or  | Stop continuous measurement. The last measured values are shown on the display. |








Stake out





| | |
|---|---|
| Press  and hold for 2 sec. | Activate stake out function. Symbol  appears on the display. |
| Press  and  | Set the value of distance A*. |
| Press  | Confirm the value of distance A. |
| Press  or  | Set the value of distance B*. |
| Press  | Confirm the value of distance B. Start taking measurements. Laser beam is flashing. Move the product slowly along the stake-out line. Arrows  and  on the display indicate in what direction it is required to move the product in order to reach stake-out point. |

| | |
|---|---|
| | If sound signal is on, when approaching the stake-out point the product emits sound signal. When reaching the stake-out point symbol  appears on the display and sound signal tonality is changed. |
|  | <ul style="list-style-type: none"> – distance between the object and stake-out point of last measured distance. This value will increase after each next measurement by the value of last taken measurement. – value of distance A – value of distance B – current distance to the next stake-out point. <p>Mark point A and go on moving the product along stake-out line until you reach point B. If it is necessary to transfer several equal distances, repeat the last operation required number of times.</p> |
| Press  | Stop the measurement |

* If press and hold  or  the speed is increased.






Addition/Subtraction

| | |
|--|--|
| Press  | Switch on the laser beam. Aim the product at the object of measurement. |
| Press  | First measurement. Measuring result appears in the main line. |
| Press  or  | Activate addition  or  subtraction . |
| Press  | Switch on the laser beam. First measuring result moves to the line 2 on the display. |






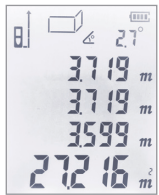

| | |
|---|---|
| Press  | Second measurement. |
|  | <ul style="list-style-type: none"> – first measurement – second measurement – result of addition/subtraction of 2 measurements |
| To do addition/subtraction of more than 2 measurements press  and perform the above mentioned operations required number of times. | |
| Press  | Exit the mode. |

CALCULATIONS





Area


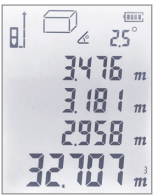
| | |
|---|---|
| Press  | Activate function of area calculation. Symbol  appears on the display. Laser beam is on. |
| Press  | First measurement (length). |
| Press  | Second measurement (width). |
|  | <ul style="list-style-type: none"> – length – width – area |

Wall area







| | |
|---|--|
| Press  2 times | Activate function of wall area calculation. Symbol  appears on the display. Laser beam is on. |
| Press  | First measurement (height). |
| Press  | Second measurement (length 1). |
| Press  | Third measurement (length 2). |
|  | - height - length 1 - length 2 - wall area |
| Press  | 3rd, 4th, 5th etc. measurements can be done unlimited number of times. Each new wall surface is added to previously calculated wall area result. |

Volume






| | |
|---|---|
| Press  3 times | Activate function of volume calculation. Symbol  appears on the display. Laser beam is on. |
| Press  | First measurement (length). |
| Press  | Second measurement (width). |

| | |
|---|---|
| Press  | Third measurement (height). |
|  | - length - width - height - volume |






Point-to-point measurement

| | |
|---|--|
| Long press for 1 sec.  | Symbol  appears on the display. Laser beam is on. Line  is flashing. |
| Press  | First measurement (distance to point 1) |
| Press  | Second measurement (distance to point 2) |
|  | - distance to point 1 (measured) - distance to point 2 (measured) - distance between points 1 and 2 (calculated) |
| | Note: Make sure that the starting point of the measurement (for example, the bottom end of the device) is the same in both measurements. |







Calculation of horizontal distance by tilt sensor

| | |
|---|---|
| Press  | Activate function of horizontal distance calculation by tilt sensor. Laser beam is on. Symbol  appears on the display. 1 line – current tilt angle value. |
| Press  | First measurement (hypotenuse). |
| Press  | |
|  | – hypotenuse(measured) – tilt angle (measured) – vertical distance (calculated) – vertical distance (calculated) |







Calculation of distance by 2 additional measurements (Pythagoras' Theorem)

| | |
|---|--|
| Press  2 times | Symbol  appears on the display. |
| Press  | First measurement (hypotenuse). |
| Press  | Second measurement (cathetus). |
|  | – hypotenuse (measured) – cathetus (measured) – cathetus (calculated) |




Calculation of distance by 3 additional measurements
(Subtraction of 2 cathetuses)

| | |
|---|--|
| Press  3 times | Symbol  appears on the display. |
| Press  | First measurement (hypotenuse 1). |
| Press  | Second measurement (hypotenuse 2). |
| Press  | Third measurement (cathetus). |
|  | – hypotenuse 1 (measured) – hypotenuse 2 (measured) – cathetus (measured) – cathetus (calculated) |




Calculation of distance by 3 additional measurements (Sum of cathetuses)

| | |
|---|--|
| Press  4 times | Symbol  appears on the display. |
| Press  | First measurement (hypotenuse 1). |
| Press  | Second measurement (cathetus). |
| Press  | Third measurement (hypotenuse 2). |
|  | <ul style="list-style-type: none"> – hypotenuse 1 (measured) – cathetus (measured) – hypotenuse 2 (measured) – cathetus (calculated) |



Timer

| | |
|---|---|
| Press  | Activate timer. Default value is 5 seconds. |
| Press  | Adjust the timer response time. |
| Press  | Start timer. |

Memory

| | |
|---|--|
| Press  | Enter memory. A number of saved measuring results is reflected on symbol  on the display. |
| Press  | Flip through saved measuring results. |

Bluetooth

| | |
|---|---|
| Press  | <p>Activate Bluetooth function.</p> <p>Symbol  appears on the display. Switch on Bluetooth in your phone, tablet PC or laptop. For further operation please use application Smart Measure CONDROL.</p> |
|---|---|

MESSAGE CODES

While operation, the following codes/symbols may appear on the display:

| Message | Cause | Solution |
|---------|--|---|
| ERR | Out of measuring range | Use the device within the range. |
| ERR 1 | Laser signal is too weak | Use the reflecting plate. |
| ERR 2 | Laser signal is too strong | Use the reflecting plate. |
| ERR 3 | Low battery voltage. | Charge or replace the batteries. |
| ERR 4 | The ambient temperature is out of the working range. | Use the device in the specified temperature. |
| ERR 5 | Measuring error in Pythagoras function. | Measure again and ensure that hypotenuse is bigger than cathetus. |
| ERR 6 | Failure of tilt sensor. | Please contact service center. |

SAFETY REGULATIONS

The user manual should be read carefully before you use the product for the first time. Unintended use of the product can be dangerous for human's health and cause serious injury. Keep this user manual. If the product is given to somebody for temporary use, be sure to enclose user manual to it.

- Do not misuse the product
- Do not remove warning signs and protect them from abrasion, because they contain information about safe operation of the product.

The device belongs to laser product class 2 in accordance with EN60825-1:



- Do not look into the laser beam or its reflection, with unprotected eye or through an optical instrument. Do not point the laser beam at people or animals without the need. You can dazzle them.
- To protect your eyes close them or look aside.
- It is prohibited to disassemble or repair the product yourself. Intrust product repair to qualified personnel and use original spare parts only.
- Do not use the product in explosive environment, close to flammable materials.
- Avoid heating the batteries to avoid the risk of explosion and electrolyte leakage. In case of liquid contact with skin, wash it immediately with soap and water. In case of contact with eyes, flush with clean water during 10 minutes and consult the doctor.

CARE AND MAINTENANCE

Attention! The instrument is a precise device and requires careful handling. The following recommendations will extend the life of the product:

- Do not point the product at the sun
- Protect the product from bumps, falls, and excessive vibration; do not let liquids, construction dust and foreign objects get inside the product.
- Do not expose the product to extreme temperatures.
- If liquids get inside the product first remove the batteries, then contact a service center.
- Do not store or use the product under high humidity conditions for a long time.

- Clean the product with soft wet cloth.
- Keep device optics clean and protect it from mechanical damage.
- Carry out control measurements occasionally, especially if the product is subject to excessive mechanical or other impact, before and after taking important measurements.

UTILIZATION

Expired tools, accessories and package should be passed for waste recycle. Please send the product to the following address for proper recycle:

CONDROL GmbH
Wasserburger Strasse 9
84427 Sankt Wolfgang
Germany



Do not throw the product in municipal waste!
According to European directive 2002/96/EC expired measuring tools and their components must be collected separately and submitted to environmentally friendly recycle of wastes.

WARRANTY

All CONDROL GmbH products go through post-production control and are governed by the following warranty terms. The buyer's right to claim about defects and general provisions of the current legislation do not expire.

- 1) CONDROL GmbH agrees to eliminate all defects in the product, discovered during the warranty period, that represent the defect in material or workmanship in full volume and at its own expense.
- 2) The warranty period is 36 months and starts from the date of purchase by the end consumer (see the original supporting document).
- 3) The warranty doesn't cover defects resulting from wear and tear or improper use, malfunction of the product caused by failure to observe the instructions of this user manual, untimely maintenance and service and insufficient care, the use of non-original accessories and spare parts. Modifications in design of the product relieve the seller from responsibility for warranty works. The warranty does not cover cosmetic damage, that doesn't hinder normal operation of the product.
- 4) CONDROL GmbH reserves the right to decide on replacement or repair of the device.

- 5) Other claims not mentioned above, are not covered by the warranty.
- 6) After holding warranty works by CONDROL GmbH warranty period is not renewed or extended.
- 7) CONDROL GmbH is not liable for loss of profit or inconvenience associated with a defect of the device, the rental cost of alternative equipment for the period of repair.

This warranty applies to German law except provision of the United Nations Convention on contracts for the international sale of goods (CISG).

In warranty case please return the product to retail seller or send it with defect description to the following address:

CONDROL GmbH
Wasserburger Strasse 9
84427 Sankt Wolfgang
Germany

Поздравляем с приобретением лазерного дальномера XP3 GREEN CONDROL. Перед первым использованием прибора, пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с указаниями по технике безопасности, приведенными в конце данного руководства по эксплуатации.

НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Лазерный дальномер XP3 GREEN предназначен для измерения расстояний, проведения разметки, вычисления площадей и объемов измеряемых объектов, а также вычислений с помощью уклономера и теоремы Пифагора с возможностью передачи результатов измерений по Bluetooth. Прибор предназначен для эксплуатации как в закрытых помещениях, так и на открытых строительных площадках.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Комплект поставки лазерного дальномера XP3 GREEN:

1. Лазерный дальномер - 1 шт.
2. Сумка-чехол с ремешком - 1 шт.
3. Инструкция по эксплуатации - 1 шт.
4. Элементы питания (AAA) - 3 шт.
5. Зарядное устройство USB - 1 шт.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

| | |
|--|--------------|
| Диапазон измерений | 0,05– 120 м* |
| Точность измерения, типичная | ± 1,5 мм** |
| Дискрета измерения | 1 мм |
| Диапазон измерения угла | 90° |
| Наименьшее значение угла | 0,1° |
| Погрешность измерения угла по отношению к лазерному лучу | -0,5°/+0,5° |
| Погрешность измерения угла по отношению к корпусу | ±0,3° |
| Подсветка дисплея | + |
| Выбор точки отсчета | + |
| Непрерывное измерение (трекинг) | + |
| Макс./мин. значения | + |

| | |
|--|--|
| Сложение/вычитание измерений | + |
| Вычисление площади/площади стен/объема | + |
| Вычисления с помощью уклономера | + |
| Вычисления по теореме Пифагора | + |
| Разметка | + |
| Таймер | + |
| Bluetooth | + |
| Встроенная память | + |
| Тип лазера | Класс II, 520 нм, <1 мВт |
| Температура эксплуатации | -10 °C ... +50 °C |
| Температура хранения | -20 °C ... +60 °C |
| Уровень пыли- и влагозащиты | IP54 |
| Габаритные размеры | 136x59x28 мм |
| Вес | 170 г |
| Элементы питания | 3 x аккумулятор AAA 800 мАч 1.2В Ni-MH |

* В неблагоприятных условиях, например, при ярком солнечном свете, или если объект, до которого производится измерение, имеет плохую отражающую поверхность, следует использовать отражающую пластину.

** Точность измерения может ухудшиться при неблагоприятных условиях измерения, таких как яркий солнечный свет, если измерения производятся до глянцевых или прозрачных поверхностей, движущихся объектов, объектов с неровной поверхностью.

При неблагоприятных условиях, а также при измерении расстояний свыше 100 м пределы допускаемой погрешности измерений составляют:

$$\pm (Y + 0,25 \times D \times 10^{-3}) \text{ мм, где}$$

D (мм) – измеряемое расстояние

Y (мм) - допустимая паспортная погрешность измерений.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



1. Дисплей
2. Клавиатура
3. Включение прибора/лазерного луча/единичное измерение/непрерывное измерение
4. Сложение/перемещение курсора вверх/увеличение значения/просмотр результатов измерений в памяти
5. Вычитание/перемещение курсора вниз/уменьшение значения/просмотр результатов измерений в памяти
6. Таймер/выбор единиц измерения
7. Вычисление площади/площади стен/объема/расстояние между двумя точками
8. Вычисление с помощью уклономера и теоремы Пифагора/разметка
9. Bluetooth/изменение точки отсчета
10. Память/включение/выключение звукового сигнала
11. Выключение/сброс значений/выход из режима
12. Петля для крепления ремешка
13. Откидная крышка
14. Разъем mini-USB для зарядки




Дисплей




1. Основная строка вывода результатов измерений/вычислений
2. Дополнительные строки вывода результатов измерений/вычислений
3. Индикатор угла наклона
4. Индикатор режима
5. Индикатор уровня заряда элементов питания
6. Единица измерения
7. Точка отсчета измерений

РАБОТА С ПРИБОРОМ

Установка/зарядка элементов питания

Установите элементы питания в батарейный отсек, соблюдая полярность. Используйте никель-металл-гидридные аккумуляторы. Уровень заряда элементов питания отображается на дисплее. Изображение  означает минимальный уровень заряда, необходимо зарядить элементы питания. Для зарядки используйте только зарядное устройство, входящее в комплект поставки. Во время зарядки прибором пользоваться нельзя. Полная зарядка занимает около 4 ч.

Включение/выключение


Включение: нажать 

Выключение: нажать и удерживать  в течение 1 сек.

Единицы измерения

Для смены единиц измерения нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд.






Звуковой сигнал

Для включения/выключения звукового сигнала нажмите и удерживайте кнопку  в течение 2 секунд.


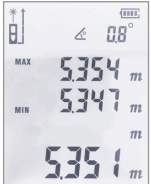


Выбор точки отсчета

| | |
|--|--|
| Нажать и удерживать 1 сек.  | Смена точки отсчета. Соответствующий символ появляется на дисплее. |
|  | Фронт |
|  | Штатив |
|  | Тыл |
|  | Откидная пятка |


Единичное измерение




| | |
|---|---|
| Нажать  | Включение прибора. |
| Нажать  | Включение лазера. Направить прибор на объект, расстояние до которого необходимо измерить. |
| Нажать   | Измерение. — результат измерения |
| Нажать  | Удаление последнего результата измерения. |

Непрерывное измерение (трекинг)

| | |
|--|---|
| Нажать и удерживать 1 сек.  | Активация режима непрерывного измерения (трекинг). Включение лазера. |
|  | <ul style="list-style-type: none"> – угол наклона – максимальное значение – минимальное значение – текущее значение |
| Нажать  или  | Остановка работы режима. Последние измеренные значения отображаются на дисплее. |

Разметка

| | |
|--|---|
| Нажать  и удерживать 2 сек. | Активация режима разметки. Символ  появится на дисплее. |
| Нажать  или  | Задать значение отрезка А*. |
| Нажать  | Подтверждение значения отрезка А. |
| Нажать  или  | Задать значение отрезка В*. |
| Нажать  | Подтверждение значения отрезка В. Начало измерения. Лазерный луч мигает. Медленно перемещать прибор вдоль линии разметки. Стрелки  и  на дисплее указывают, в каком направлении следует перемещать прибор для достижения заданной точки разметки. |

| | |
|--|--|
| | Если включена функция звукового сигнала, при приближении к точке разметки прибор издает звуковой сигнал. При достижении точки разметки на дисплее появляется символ  и звуковой сигнал меняет тональность. |
|  | <ul style="list-style-type: none"> – расстояние между объектом, от которого производится замер, и точкой границы последнего измеренного отрезка. Это расстояние будет увеличиваться при каждом замере на величину предыдущего замера – значение отрезка А – значение отрезка В – текущее расстояние до следующей точки разметки <p>Отметьте точку А и продолжайте перемещать прибор вдоль линии разметки для достижения точки В. При необходимости отложить несколько равных отрезков проведите последнюю операцию необходимое количество раз.</p> |
| Нажать  | Остановка работы режима. |






*При удержании кнопок  или  в нажатом положении скорость, с которой изменяются значения отрезков А и В, увеличивается.

Сложение/вычитание


| | |
|--|---|
| Нажать  | Вкл лазерного луча. Направить прибор на объект, расстояние до которого необходимо измерить. |
| Нажать  | Первое измерение. Результат измерения - в основной строке дисплея. |
| Нажать  или  | Активация функции сложения  или вычитания.  |
| Нажать  | Включение лазерного луча. Результат предыдущего измерения смещается из основной строки во вторую. |

| | |
|---|--|
| Нажать  | Второе измерение. |
|  | – угол наклона – результат первого измерения – результат второго измерения – результат сложения/вычитания двух измерений. |
| Чтобы произвести сложение/вычитание большего количества измерений, нажмите  и проведите вышеописанные действия необходимое количество раз. | |
| Нажать  | Выход из режима. |





ВЫЧИСЛЕНИЯ**Площадь**


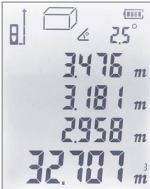
| | |
|--|---|
| Нажать  | Активация режима вычисления площади. Символ  горит на дисплее. Лазерный луч включен. |
| Нажать  | Первое измерение (длина). |
| Нажать  | Второе измерение (ширина). |
|  | – длина – ширина – площадь |

Площадь стен







| | |
|---|--|
| Нажать дважды  | Активация режима вычисления площади стен. Символ  горит на дисплее. Лазерный луч включен. |
| Нажать  | Первое измерение (высота). |
| Нажать  | Второе измерение (длина 1). |
| Нажать  | Третье измерение (длина 2). |
|  | – высота – длина 1 – длина 2 – площадь стен |
| Нажать  | 3, 4, 5 и т.д. измерения могут быть выполнены неограниченное количество раз. Каждый последующий результат вычисления площади стен прибавляется к предыдущему. |

Объем



| | |
|---|--|
| Нажать 3 раза  | Активация режима вычисления объема. Символ  горит на дисплее. Лазерный луч включен. |
| Нажать  | Первое измерение (длина). |
| Нажать  | Второе измерение (ширина). |

| | |
|--|--|
| Нажать  | Третье измерение (высота). |
|  | <ul style="list-style-type: none"> – угол наклона – длина – ширина – высота – объем |

Расстояние между двумя точками

| | |
|--|--|
| Нажать  и удерживать 1 сек. | Символ  горит на дисплее. Лазер включен. Линия  мигает. |
| Нажать  | Первое измерение (расстояние до точки 1). |
| Нажать  | Второе измерение (расстояние до точки 2). |
|  | <ul style="list-style-type: none"> – расстояние до точки 1 (измеренное) – расстояние до точки 2 (измеренное) – расстояние между точками 1 и 2 (вычисленное) <p>Внимание: начальная точка измерения (например, тыльная сторона прибора) при обоих измерениях должна находиться на одном и том же месте.</p> |

Вычисление горизонтального проложения с помощью уклономера

| | |
|--|---|
| Нажать  | Активация режима вычисления горизонтального проложения с помощью уклономера. Лазерный луч включен. Символ  горит на дисплее. 1 строка – угол наклона. |
| Нажать  | Первое измерение (гипотенуза). |
| Нажать  |  |
| | <ul style="list-style-type: none"> – гипотенуза (измеренная) – угол наклона (измеренный) – вертикальное проложение (вычисленное) – горизонтальное проложение (вычисленное) |

Вычисление с помощью 2-х дополнительных измерений (Теорема Пифагора)

| | |
|---|--|
| Нажать 2 раза  | Символ  горит на дисплее. |
| Нажать  | Первое измерение (гипотенуза). |
| Нажать  | Второе измерение (катет). |
|  | <p>– гипотенуза (измеренная)</p> <p>– катет (измеренный)</p> <p>– катет (вычисленный)</p> |




Вычисление с помощью 3-х дополнительных измерений (вычитание катетов)

| | |
|---|--|
| Нажать 3 раза  | Символ  горит на дисплее. |
| Нажать  | Первое измерение (гипотенуза 1). |
| Нажать  | Второе измерение (гипотенуза 2). |
| Нажать  | Третье измерение (катет). |
|  | <p>– гипотенуза 1 (измеренная)</p> <p>– гипотенуза 2 (измеренная)</p> <p>– катет (измеренный)</p> <p>– катет (вычисленный)</p> |




Вычисление с помощью 3-х дополнительных измерений (сумма катетов)

| | |
|---|--|
| Нажать 4 раза  | Символ  горит на дисплее. |
| Нажать  | Первое измерение (гипотенуза 1). |
| Нажать  | Второе измерение (катет). |
| Нажать  | Третье измерение (гипотенуза 2). |
|  | <p>– гипотенуза 1 (измеренная)</p> <p>– катет (измеренный)</p> <p>– гипотенуза 2 (измеренная)</p> <p>– катет (вычисленный)</p> |



Таймер

| | |
|--|--|
| Нажать  | Активация функции таймера. Значение, установленное по умолчанию, - 5 секунд. |
| Нажать  | Установка времени срабатывания таймера. |
| Нажать  | Запуск таймера. |

Память

| | |
|--|--|
| Нажать  | Вход в память. Число сохраненных результатов измерений отображается на символе  |
| Нажать  | Просмотр сохраненных результатов измерений. |

Bluetooth

| | |
|--|--|
| Нажать  | Активация Bluetooth. Символ  появится на дисплее. Активируйте Bluetooth на телефоне, планшете или ноутбуке. Для дальнейшей работы используйте приложение Smart Measure CONDROL. |
|--|--|

КОДЫ СООБЩЕНИЙ

Во время работы с прибором на дисплее могут отображаться следующие коды ошибок:

| Код ошибки | Причина возникновения | Способ устранения |
|------------|--|---|
| ERR | Превышение максимального допустимого диапазона измерений | Соблюдайте допустимый диапазон измерений. |
| ERR 1 | Отражаемый сигнал слишком слабый | Используйте отражательную пластину. |
| ERR 2 | Отражаемый сигнал слишком сильный | Используйте отражательную пластину. |
| ERR 3 | Низкий уровень заряда элементов питания | Зарядите/замените элементы питания. |
| ERR 4 | Температура окружающей среды выше/ниже допустимого диапазона для эксплуатации. | Используйте прибор в допустимом температурном диапазоне. |
| ERR 5 | Ошибка измерений в режиме вычислений по теореме Пифагора. | Выполните измерения повторно. Значение гипотенузы не может быть больше значения катета. |
| ERR 6 | Ошибка уклономера. | Обратитесь в сервисный центр |

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом работы с прибором внимательно изучите данную инструкцию. Неправильное обращение с прибором может привести к тяжелой травме, нанести значительный ущерб. Сохраняйте данную инструкцию. При передаче прибора во временное пользование обязательно приложите к нему данную инструкцию.

- Не используйте прибор не по назначению.
 - Не удаляйте предупреждающие таблички и предохраняйте их от стирания, т.к. они содержат информацию по безопасной эксплуатации прибора.
- Вы приобрели прибор с нанесенными на него предупреждающими табличками на английском и немецком языках. Пожалуйста, ознакомьтесь с содержанием табличек на русском языке:



Лазерное излучение
Не направляйте в глаза
Лазер класса 2
<1 мВт, 520нм
EN 60825-1: 2007-03

Прибор относится ко 2 классу лазерных изделий в соответствии с IEC60825-1 с длиной волны 520 нм.

- Не смотрите в лазерный луч, а также в его отражение, как незащищенным глазом, так и через оптические устройства. Не направляйте лазерный луч на людей и животных без необходимости. Вы можете их ослепить.
- Защита глаз обычно осуществляется путем отведения взгляда или закрытием век.
- Запрещено разбирать и проводить самостоятельный ремонт прибора. Ремонт прибора поручайте только квалифицированному персоналу и только с использованием оригинальных запасных частей.
- Запрещается эксплуатация прибора во взрывоопасной среде, вблизи легковоспламеняющихся материалов.
- Не допускайте нагревания элементов питания во избежание риска взрыва и вытекания электролита. При попадании жидкости на кожу немедленно промойте пораженный участок водой с мылом. В случае попадания в глаза, промойте их чистой водой в течение 10 минут, затем обратитесь к врачу.



УХОД И ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Внимание! Прибор является точным устройством и требует бережного обращения. Соблюдение следующих рекомендаций продлит срок службы прибора:

- Не наводите прибор на солнце.
- Оберегайте прибор от ударов, падений, сильных вибраций, не допускайте попадания внутрь прибора жидкости, строительной пыли, посторонних предметов.
- Не подвергайте прибор воздействию экстремальных температур.
- В случае попадания жидкости в прибор в первую очередь выньте элементы питания, затем обратитесь в сервисный центр.
- Не храните и не используйте прибор в течение длительного времени в условиях повышенной влажности.
- Чистку прибора следует проводить мягкой влажной салфеткой.
- Содержите оптику прибора в чистоте и оберегайте от механических повреждений.
- Периодически проводите контрольные измерения. Особенно если прибор подвергался чрезмерным механическим или другим воздействиям, а также до и после выполнения ответственных измерительных работ.

УТИЛИЗАЦИЯ

Отслужившие свой срок приборы, принадлежности и упаковка должны быть утилизированы согласно действующим законам вашей страны.

Не выбрасывайте аккумуляторы/батареи в коммунальный мусор, не бросайте их в огонь или воду. Аккумуляторы/батареи следует собирать и сдавать на рекуперацию или на экологически чистую утилизацию.

Только для стран-членов ЕС:

Не выбрасывайте инструменты в коммунальный мусор!

Согласно Европейской Директиве 2002/96/ЕС о старых электрических и электронных инструментах и приборах и ее претворению в национальное право, отслужившие свой срок измерительные инструменты должны собираться отдельно и быть переданы на экологически чистую рекуперацию отходов.

Неисправные или пришедшие в негодность аккумуляторы/батареи должны быть утилизированы согласно Директиве 2006/66/Е.

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный период составляет 36 месяцев с даты продажи. Срок службы прибора - 36 месяцев.

Производитель гарантирует соответствие прибора заявленным характеристикам при условии соблюдения правил эксплуатации и хранения, установленных в настоящем руководстве по эксплуатации.

Гарантия распространяется на недостатки и дефекты, являющиеся заводским браком или возникшие в результате заводского брака.

Гарантия не распространяется на неисправности, возникшие в результате интенсивной эксплуатации и естественного износа, а также на элементы питания.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и комплектацию прибора, не ухудшающие его основные характеристики.

Сервис и консультационные услуги

Контакты для связи, консультации можно получить на сайте www.condrol.ru.



NOTES / ДЛЯ ЗАМЕТОК



www.condtrol.com

COND TROL

LASER DISTANCE METERS / ЛАЗЕРНЫЕ ДАЛЬНОМЕРЫ



SMART 60



Vector 60/80



Vector 100



XP3 Pro



XP4 Pro

LASER LEVELS / ЛАЗЕРНЫЕ НИВЕЛИРЫ



NEO X200/X220



NEO G200



NEO X1-360



NEO X2-360



NEO G1-360



XLiner Duo/Combo 360



XLiner 360 G



Omniliner 3D



Omniliner G3D